

I MUA I TE KĒMU | BEFORE THE GAME

Ko wai ngā kaitākaro?
Ko wai a wai?
Ko wai tō ingoa?
Mā wai te tuku tuatahi?
Porotitihia te rāketel!
Kua rite?
Kei te tākaro a [ingoa] ki a [ingoa]
Mā [ingoa] e tuku
Karawhiua!

Who are the players?
Who is who?
What is your name?
Who will serve first?
Spin the racquet!
Ready?
[Name] is playing [name]
[Name] to serve
Start/Go for it!

TE KAUTE | COUNTING

0 = kore
1 = tahi
2 = rua
3 = toru
4 = whā
5 = rima
6 = ono
7 = whitu
8 = waru
9 = iwa
10 = tekau
11 = tekau mā tahi
12 = tekau mā rua
13 = tekau mā toru
14 = tekau mā whā
15 = tekau mā rima
16 = tekau mā ono
17 = tekau mā whitu
18 = tekau mā waru
19 = tekau mā iwa
20 = rua tekau
21 = rua tekau mā tahi
22 = rua tekau mā rua
23 = rua tekau mā toru
24 = rua tekau mā whā
25 = rua tekau mā rima

I TE WĀ O TE KĒMU | DURING THE GAME

Mai i te taha matau
Mai i te taha mauī
Tēnā koa?
Āe, tukuna anō!
E kāo! / E hē!
Āe / Āe, piro!
Kāore i pai
I pai
I hapa te tuku / I hē te tuku
Hāua te pōro!
E oma!
Kia iwa tekau hēkona
Kia tīmata (te kēmu)

From the right
From the left
Let please?
Yes, let
No let
Stroke
Down/Not up
Up
Fault serve
Hit the ball!
Run!
90 seconds
Start game

MŌ MURI I TE KĒMU | AFTER THE GAME

Ko [ingoa] te toa
I toa a [ingoa], he [tatau] kēmu ki te [tatau]
He aha hei inu māu?
I pai ki a au taua kēmu
Tēnā koe!
Tēnā kōrua!
Tēnā koe, e te kaitatau!
Tēnā koe, e te kaiwhakawā!
Tēnā koe, e hoa!

[Name] is the winner
[Name] won, [score] games to [score]
What can I get you to drink?
I enjoyed that game
Thank you!
Thank you both!
Thank you, marker!
Thank you, ref!
Thank you, mate!



Scan QR Code or visit
squashnz.co.nz for audio

KĪWAHA | IDIOMS

Ka mau te wehi!
Hika!
Tō waha!
Ka rawe!
Kātahi nā te kēmu pai ko tērā!
He toki koe!

Neat alright!
OMG!
Watch what you say!
Awesome!
What an awesome match that was!
You're great (at this game)!

These terms have been developed to support and promote the use of the Māori language in Squash. We acknowledge that there are many other ways to say these terms and welcome all variations.